



Please retain for reference
Information à conserver
Rogamos guarde esto para su futura referencia
Bitte für Rückfragen aufbewahren
Conservare per referenze future
Bewaar voor referentie
Guardar para futuras consultas
Bør gemmes for evt. senere henvendelse
Zachowaj niniejsze informacje
Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования
箱は参照するために、保存するようにしてください
请保留包装盒以便日后参考

#### EN EXPLORER™ PRO 300 BOAT SET

**▲ WARNING: SEE PRODUCT FOR ADDITIONAL WARNINGS.**

- All-around grab line
- Capacity: 200 kg (440 lb)
- Grab handle on bow
- I-beam floor construction for rigidity
- "Double Quick" double-action air pump included; Pumps air on both up and down strokes
- One pair of french oars with oar retainer rings
- Welded oar locks
- Repair patch included
- Contents: One Boat, Two Oars, One Pump
- Made in China

#### PT BOTE EXPLORER™ PRO 300 COM ACESSÓRIOS

**▲ ATENÇÃO: VEJA OS AVISOS ADICIONAIS NO PRODUTO.**

- Corda para segurar
- Capacidade: 200 kg
- Alça para segurar na proa
- Fundo inflável rígido para maior conforto
- Bomba de ar dupla ação "Double Quick" incluída; Ação dupla - entrada de ar durante o movimento de subida e descida do cursor
- Um par de remos desmontáveis em plástico e fibra de vidro
- Fixadores para os remos
- Acompanha Adesivo de Reparo
- Contém: um bote, um par de remos, uma bomba
- Fabricado na China

#### EL ΣΕΤ ΦΟΥΣΚΩΤΗ ΒΑΡΚΑ EXPLORER™ PRO 300

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.**

- Σχαλί κραπίματος περιμετρικά
- Χωρητικότητα: 200 κιλά
- Λαβή στην πλώρη
- Κατασκευή I-beam για ακαμψία
- "Διπλή Γρήγορη/Double Quick" εμπιρεύεται τρόμπτα διπλής ενέργειας; Τροφοδοτεί αέρα και στις 2 κινήσεις πάνω υ κάτω
- Ένα ζευγάρι κουτιά με δαχτυλίδια συγκράτησης
- Κλειδαριές κουτιών
- Περιέχεται κομμάτι επιδιόρθωσης
- Περιεχόμενα: Μία βάρκα, δύο κουτιά, μία αντλία
- Κατασκευάζεται στην Κίνα

#### SL SET - ČOLN EXPLORER™ PRO 300

**▲ OPOZORILO: DODATNA OPOZORILA SO ODTISN JENA NA IZDELKU.**

- Viv za oprijem
- Kapaciteta: 200 kg (440 lb)
- Ročaj spredaj na čolnu
- Napihljivo dno za večjo stabilnost
- Vključena zračna tlačilka "Double Quick"; Tlači zrak s premikanjem navzgor in navzdol
- En par francoskih vesel z vrtljivim ročajem na sredini
- Varna ključavnica za vesla
- Priložni del za popravilo izdelka
- Vsebina: en čoln, dve vesli, ena zračna črpalka
- Izdelano na Kitajskem

#### FR SET BATEAU 3 PLACES EXPLORER™ PRO 300

**▲ ATTENTION : VEUILLEZ PRÊTER ATTENTION AUX INSTRUCTIONS FIGURANT SUR LE PRODUIT.**

- Cordage de sécurité sur le pourtour
- Capacité : environ 200 kg
- Poignée sur la proue
- Fond gonflable pour plus de confort et de rigidité
- Gonfleur double action inclus. Gonfle dans les deux sens : en pression et en dépression
- Une paire de rames avec anneau de blocage
- Supports de rames
- Rustine autocollante incluse
- Contient : 1 bateau gonflable, 1 paire de rames et 1 gonfleur
- Fabriqué en Chine

#### DA EXPLORER™ PRO 300 BÅDSÆT

**▲ ADVARSEL: SE PÅ PRODUKTET FOR YDERLIGERE ADVARSLER.**

- Gribeline hele vejen rundt
- Kapacitet: 200 kg
- Gribehåndtag på forstævn
- I-bjælke bund for komfort og stabilitet
- "Double Quick" dobbelt luftpumpe inkluderet; Dobbelt action - pumper luft ind på både op - og nedstg
- Et par franske årer med åreholderringe
- Påsevsede åregaffler
- Inklusive reparationsmateriale
- Indhold: En båd, et par årer, en pumpe
- Produceret i Kina

#### RO SET BARCA EXPLORER™ 300

**▲ AVERTISMENT: VEZI PRODUSUL PENTRU AVERTISMENTE SUPLEMENTARE.**

- Sfoara de siguranta pe diametrul exterior
- Capacitate: 200 kg
- Maner de prindere in partea din fata a barcii
- Podsea rezistenta
- Pompa de aer cu dublă acțiune rapidă inclusă; Pompeaza aer în jeturi duble - în sus și în jos
- Set vasle din plastic cu inele de fixare
- Incuietori vasle sudate
- Petic de reparatie inclus
- Continut: Barca, 2 vasle, pompa
- Fabricat in China

#### SR EXPLORER™ PRO 300 ČAMAC SET

**▲ UPOZORENJE: PROČITAJI UPUTSTVA NA PROIZVODU ZA DODATNA UPOZORENJA.**

- Uže za rukohvat celom dužinom
- Kapacitet: 200 kg
- Ručica/držač na pramcu
- Čvrst pod/dno
- "Double Quick" vazdušna pumpa sa dvostrukim dejstvom uključena; Pumpa vazduh pomoću gornjeg i donjeg klipa
- Par francuskih vesala sa držačima za vesla
- Varena ključavnica za vesla
- Uključen set za lepljenje
- Sadrži: 1 čamac, 2 vesla, 1 pumpa
- Proizvedeno u Kini

#### ES SET BARCO EXPLORER™ PRO 300

**▲ ADVERTENCIA: VERIFIQUE EN EL PRODUCTO LAS ADVERTENCIAS ADICIONALES.**

- Cuerda de agarre alrededor de la barca
- Capacidad: 200 kg
- Asa en la proa
- Piso inflable para mayor comodidad y rigidez
- Bomba de aire de doble acción "Double Quick" incluida; Inyecta aire con movimientos hacia arriba y abajo
- Un par de remos franceses con argolla para fijación
- Fijación para remos
- Parche de reparación
- Contenido: un barco, un par de remos y una bomba de hinchado
- Hecho en China

#### PL ZESTAW PONTON EXPLORER™ PRO 300

**▲ OSTRZEŻENIE: ZOBACZ DODATKOWE OSTRZEŻENIA NA PRODUKCIE.**

- Lina wokół burty
- Ładowność: 200 kg
- Uchwyt do trzymania na dziobie
- Unikalna konstrukcja podłogi I - BEAM zwiększa komfort i stabilność
- W komplecie pompa podwójnego działania "Double Quick"; Pompuje powietrze zarówno przy ruchu toka w górę jak i w dół
- Para wiosel z pierścieniem zabezpieczającym
- Mocowania do wiosel
- Zawiera zestaw naprawczy
- Zawartość: Jeden ponton, dwa wiosła, jedna pompka
- Wyprodukowano w Chinach

#### BG ЛОДКА EXPLORER™ PRO 300 С ГРЕБЛА

**▲ ВНИМАНИЕ: ВИЖТЕ ОПАКОВКАТА ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**

- Въже за захвашане по цялата дължина
- Максимално натоварване: 200кг
- Стабилна дръжка на носа
- Оребрена подова конструкция за по-голяма устойчивост
- "Double Quick" Включена е двойно по-бъра помпа за надуване; Напомпва въздух и при дупосочното движение на баталото при надуване
- Един чифт гребла с ключове
- Здравни ключове за гребла
- Включена резервна лепенка
- Съдържание: една лодка, две гребла, една помпа
- Произведено в Китай

#### TR EXPLORER™ PRO 300 BOT, TAKIM

**▲ UYARI: AMBALAJDAKİ UYARI OKUYUNUZ.**

- Halat tüm çevrededir
- Azami ağırlık: 200 kg
- Botun ön kısmında tutacak var
- Özel sertleştirilmiş konstrüksiyon
- "Double Quick";Çift aksiyonlu hava pompası dahildir; Pompa hem yukarı hem de aşağı harekette hava pompalar
- Kaymasını engellemeyi lastik halka içeren bir kürek çifti
- Kürek tutacakları
- Yarena dahildir
- İçerik: bir bot, iki kürek, bir pompa
- Çin'de üretilmiştir

#### DE EXPLORER™ PRO 300 BOOT-SET

**▲ ACHTUNG: BEACHTEN SIE DIE ZUSÄTZLICHEN WARNHINWEISE.**

- Rundumlaufende Halteleine
- Tragfähigkeit: 200 kg
- Halteleine am Bug
- Boden mit Stegkonstruktion für Stabilität
- "Double Quick" - Doppelhub-Luftpumpe enthalten; Pumpt die Luft beidseitig bei jeder Auf - und Abbewegung
- Ein Paar Ruder mit Befestigungsringen
- Verschweißte Ruderrollen
- Reparaturflanken inkludive
- Inhalt: 1 Boot, 2 Ruder, 1 Pumpe
- Hergestellt in China

#### RU ЛЛОДЧНЫЙ НАБОР “ЭКСПЛОРЕР ПРО 300”

**▲ ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОВЕРЬТЕ.**

- Леерный тросик по бортам лодки
- Вместимость: 200 кг
- Ручка для переноски и буксировки
- Лучевая внутренняя конструкция надувного дна
- Воздушный насос "Double Quick" двойного действия в комплекте; Двойное действие - накачивает воздух при поднятии и опускании поршня
- Одна пара французских весел с креплением
- Приваренные уключины для весел
- Включает комплект для ремонта
- Содержание: Одна Лодка, Два Весла, Один Насос
- Сделано в Китае

#### CS EXPLORER™ PRO 300 ČLUN, SET

**▲ VAROVÁNÍ: PROSTUDUJTE SI VAROVÁNÍ NA OBALU.**

- Obvodové lano
- Max. nosnost: 200 kg
- Madlo pro uchopení na přední části člunu
- Speciální zpevněná konstrukce
- Obsahuje dvojitoučinnú vzduchovnu pumpu "Double Quick"; Pumpuje vzduch při pohybu nahoru i dolů
- Jeden pár vesel s gumovým kroužkem zabraňujícím posunutí
- Úchyty na pádla
- Záplata přiložena
- Obsah: jeden člun, dvě pádla, jedna pumpa
- Vyrobeno v Číně

#### LT VALTIES “EXPLORER™ PRO 300” RINKINYS

**▲ PERSPĖJIMAS: IEŠKOKITE ANT PRODUKTO PAPILDOMŲ ĮSPĖJIMŲ.**

- Aplink einanti įsitvėrimo virvė
- Talpa: 200kg
- Rankena valties priekyje
- Įformos skersinių konstrukcijos grindys - padidintam standumui
- Į komplektą įeina "Double Quick" dvigubo veikimo oro pompa; Pumpuoja orą abiem kryptim, stumiant ir traukiant
- Viena pora Prancūziško stiliaus irklų su fiksavimo žiedais
- Privirinti irklų laikikliai
- Taisyimo komplektas pridėdamas
- Turinys: Viena valtis, Du irklai, Viena pompa
- Pagaminta Kinijoje

**▲ ACHTUNG: MAXIMALE KAPAZITÁT 200 KG. NUR UNTER AUFSICHT VON ERWACHSENEN BENÜTZEN. BITTE BEACHTEN SIE WIND UND STRÖMUNG.**

**▲ AVISOS: CAPACIDADE MÁXIMA: 200 KG. USAR SOMENTE SOB A SUPERVISÃO DE UM ADULTO. CUIDADO COM VENTOS E CORRENTEZAS.**

**▲ ВНИМАНИЕ: МАКСИМАЛЬНАЯ ВМЕСТИМОСТЬ 200 КГ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПОД ПОСТОЯННЫМ ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛЫХ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ К ВЕТРАМ И ТЕЧЕНИЮ.**

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΜΕΓΙΣΤΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ 200 ΚΙΛΑ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΟΝΟ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΑΡΜΟΖΟΥΣΑ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. ΠΡΟΞΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΕΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΡΕΥΜΑΤΑ.**

**▲ UPOZORNĚNÍ: MAXIMÁLNÍ NOSNOST 200 KG. POUŽÍVAŤ JEN V PRÍTOMNOSTI KOMPETENTNÍHO DOZORU. POZOR! PŘI VĚTRU A VODNÍCH PROUDECH HROZÍ NEBEZPEČÍ.**

**▲ OPOZORILA: MAKSIMALNA OBREMENTEV 200 KG. UPORABLJAJTE SAMO POD USTREZNIHM NADZOROM. BODITE POZORNI NA VETROVE IN TOKOVE.**

**▲ İSPĖJIMAI: DIDŽIAUSIAS LEIDŽIAMAS VARTOTOJO SVORIS 200 KG. NAUDOTI TIK PRIŽIŪRINT SUAUGUSIEMS. ATKREIPKITE DĖMESĮ Į VĖJO KRYPTĮ IR VANDENS SROVES.**

#### FR BRÏDINÀJUMI: MAKSIMĀĻĀ SĻODZE 200KG. IZMANTOT TIKAI KOMPĒTANTAS PERSONAS UZRAUDZĪBĀ. PIEVĒRSIET UZMANĪBU VĒJAM UN STRAUMĒM.

#### IT CANOTTO EXPLORER™ PRO 300 SET

**▲ ATTENZIONE: LEGGETE SUL PRODOTTO LE AVVERTENZE ADDIZIONALI.**

- Corda perimetrale per l'appiglio
- Portata: 200 kg
- Maniglia di prua
- Fondo gonfiabile che assicura stabilità e comfort
- Pompa ad aria "Double Quick" doppia-azione inclusa; Doppia azione: pompa aria in entrambi i movimenti su e giù'
- 1 paio di remi francesi in 3 pezzi con anello bloccante
- Agganci per remi
- Kit di riparazione incluso
- Contenuto: Un canotto, Due Remi, Una Pompa
- Prodotto in Cina

#### JA エクスプローラープロ300 ボートセット

**▲ 注意: ご使用になる前に必ず本体の注意事項をお読みください。**

- 製品周りにグリップロープが付いています
- 耐荷重量: 200 kg
- 船首にグリップハンドル
- 剛性高いI-beamのボート底構造
- ダブルクイック/ダブルアクションポンプ付属: ダブルアクション/ポンプを押すと引く両アクションで快速空気入れます
- フレンチオール1組付属
- オールホルダー付
- 修理用パッチ付属
- 梱包内容: ボート1個、オール1組(2個/組)、ポンプ1個
- 中国製

#### SK EXPLORER™ PRO 300 - ČLN, SET

**▲ VAROVANIE: PREŠTUDUJTE SI VAROVÁNÍ NA OBALE!**

- Obvodové lano
- Max. nosnost: 200 kg
- Ručka pre uchopenie na prednej časti člnu
- Špeciálna spevnená konštrukcia
- Obsahuje dvojitúčinnú vzduchovnú pumpu "Double Quick"; Pumpuje vzduch pri pohybe nahor a dolu
- Jeden pár vesiel s gumovým krúžkom zabraňujúcim posunutiu
- Úchyty na pádla
- Záplata je priložena
- Obsah: jeden člun, dve pádla, jedna pumpa
- Vyrobené v Číne

#### LV EXPLORER™ PRO 300 LAIVA

**▲ BRÏDINÀJUMIS: SKATIET PRODUKTU PAPILDUS BRÏDINÀJUMIEM.**

- Drošības virve
- Maksimālais ieltājtāja/u svars: 200kg
- Rokturis priekšgalā
- Stingra grīdas konstrukcija
- "Dubultārs" divpusējas darbības pumpis iekļauts; Pūs gaisu gan turp, gan atpakaļ kustībā
- Viens pāris airu
- Metinātas airu turētāju vietas
- Komplektā iekļauts remonta plāksteris
- Iepakojumā: laiva, 2 airi un pumpis
- Ražots Ķīnā

**▲ ADVERTENCIAS: CAPACIDAD MÁXIMA 200 KG. USAR SOLO BAJO SUPERVISION DE UN ADULTO. PRESTAR ATENCION AL VIENTO Y A LAS CORRIENTES.**

**▲ OSTRZEŻENIA: MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE 200 KG. DO UŻYTKU JEDYNIJE POD ODPOWIEDNIM NADZOREM. ZWRACAJ UWAGĘ NA WIATR I PRĄDY WODNE.**

**▲ 注意: 最高載重量200公斤。仅在适当监护下使用。请注意强风及急流。**

**▲ ВНИМАНИЕ: МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ 200 КГ. ДА СЕ УПОТРЕБЯВА САМО ПОД ПРЯК НАДЗОР НА КОМПЕТЕНТЕН ВЪЗРАСТЕН. ДА СЕ ОБРЪЩА ВНИМАНИЕ НА ВЕТРОВЕТЕ И ПОДВОДНИТЕ ТЕЧЕНИЯ.**

**▲ UPOZORENJA: MAKSIMALNI KAPACITET 200 KG. KORISTITI ISKLJUCIVO POD NADZOROM ODRASLIH. VODITE RACUNA O VALOVIMA I VETRU.**

**▲ UYARILAR: MAKSİMUM KAPASİTE 200 KILODUR. SADECE YETİŞKİN GÖZETİMİNDE KULLANILMALDIR. RÜZGAR VE AKINTIYA DIKKAT EDİNİZ.**

**▲ FIGYELMEZTETÉSEK: MAXIMÁLIS KAPACITÁS 200 KG. CSAK MEGFELELŐ FELŰGYELET MELLETT HASZNÁLHATÓ. VEGYE FELYELEMBE A SZELEKET ÉS ÁRAMLATOKAT.**

ES / PT	FR	IT								
		<table border="1"> <tbody><tr> <td>SACCHETTO LDPE 4</td> <td>SCATOLA PAP 20</td> </tr> <tr> <td>PLASTICA CARTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">RACCOLTA DIFFERENZIATA</td> </tr> <tr> <td colspan="2">VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE</td> </tr> </tbody></table>	SACCHETTO LDPE 4	SCATOLA PAP 20	PLASTICA CARTA		RACCOLTA DIFFERENZIATA		VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE	
SACCHETTO LDPE 4	SCATOLA PAP 20									
PLASTICA CARTA										
RACCOLTA DIFFERENZIATA										
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE										

